

Somos el monte y la ciudad.

Una experiencia de Educación Ambiental bilingüe intercultural

Autores:

Osardo, Lucas Adrián – Licenciado en sociología, docente nivel medio y superior.

Roca, María Belén – Técnica en turismo, ex coordinadora del Programa Provincial de Educación Ambiental de Chaco.

Pierini, Andrea – Docente inicial y Lic. en Ciencias de la Educación.

Mansilla, Romina - Profesora y Licenciada en Sociología. Docente nivel medio

En vez de poner ante los ojos de los niños los elementos vivos de la tierra que pisan, los frutos que cría y las riquezas que guarda, los modos de fomentar aquéllos y extraer éstas, la manera de librar su cuerpo en salud de los agentes e influencias que lo atacan, y la hermosura y superior conjunto de las formas universales de la vida, prendiendo así en el espíritu de los niños, la poesía y la esperanza indispensables para llevar con virtud la faena humana,-los atiborran en estas escuelas de límites, de Estados e hileras de números, de datos de ortografía y definiciones de palabras.

Y así, con una instrucción meramente verbal y representativa, ¿Podrá afrontarse la existencia, la existencia en este pueblo activo y egoísta, que es toda de actos y de hechos? (Un Extracto de 1886 de las Obras Completas de José Martí, En Sus Cartas Al Diario La Nación)

La Educación Ambiental como práctica pedagógica

El presente texto quiere invitarlos a emprender un recorrido para desandar la mirada sobre los procesos que transitamos cotidianamente, a desafiar los preceptos heredados y a discutir nuestra historia mirando lo profundo de nuestra existencia. A través de las siguientes líneas proponemos un diálogo intercultural con el único abrigo de las experiencias transitadas junto a una comunidad Qom de Pampa del Indio en la provincia de Chaco, entre ideas que afloran en tiempos confundidos, difusos y extraños para la realidad habitual que transcurre en la Ciudad de Buenos Aires.

A través de estas páginas nos proponemos problematizar las formas pedagógicas que surgen desde las raíces de nuestros pueblos con una concepción emancipadora, aquellas que a través de experiencias concretas se alzan contra los fantasmas heredados de la conquista del cuerpo y del espíritu liberando las voces originarias de nuestra América.

La mirada que proponemos es tan solo una de todas las posibles en el breve relato de una experiencia pedagógica y política alejada de *la gran aldea*, de las luces que encandilan la noche. Confiamos en que sea un estímulo más para debatir nuestra visión sobre la educación, sobre la vida y sobre el futuro como educadores y que sus ideas coloreen algo de las propuestas áulicas por venir. Entendemos esta como una oportunidad para repensar nuestras marcas coloniales como latinoamericanos y las formas de lucha a través de la experiencia de educación bilingüe intercultural emprendida por una institución educativa ubicada a más de doscientos kilómetros de la ciudad de Resistencia. Esta, al igual que todas las peleas emprendidas por los pueblos indígenas de nuestro continente, permite discutir las contradicciones que persisten entre el avance moderno y la bio-diversidad, abonando el terreno para repensar los fundamentos sobre los que se erige y resignifica constantemente la Educación Ambiental en nuestro tiempo.

Nos convoca a la escritura la enseñanza y el aprendizaje motivado por un diálogo intercultural con docentes y estudiantes Qom y criollos, organizada en torno a un proyecto que disputa la hegemonía heredera de la conquista europea sobre América Latina. Repensar los vínculos heredados y reproducidos incansablemente por esa “intelligentzia” que inaugura la cultura fundada en la dicotomía “civilización o barbarie” parece posible allá donde se manifiesta la crudeza de la lejanía, donde la colonialidad se erige con menos ropaje, menos disimulada.

En este sentido, nos valemos de la riqueza del encuentro de tradiciones diversas que confluyen por el propósito de fortalecer la enseñanza y el aprendizaje a que nos invita la escuela pública, favoreciendo el diálogo en la diversidad y la construcción de un presente de justicia y equidad.

El Centro Educativo Bilingüe Intercultural nos invita a repensar muchas de las ideas consolidadas en abstracto acerca de la Educación Ambiental, por solo tomar uno de los ecos que genera. Consideramos que debemos transformar las ideas que sostienen las prácticas coloniales para construir propuestas emancipadoras desde las raíces, sabiéndose latinoamericanas. Es necesario además repensarnos en nuestro rol de educadores ambientales o de la educación ambiental como campo de encuentro entre diferentes miradas, como espacio de resistencia ante algunos avances de la globalización pero sobretodo, como lugar común para recuperar saberes y construir identidades.

El presente trabajo relata el proceso de acompañamiento realizado por un grupo de educadores al proyecto institucional “*Qomi' Qataq Na Aviaq*” a través del cual el Complejo Educativo Bilingüe Intercultural *Lqtaxac Nam Qompi* se propone fortalecer la transmisión de los saberes ancestrales para la preservación de su cultura e identidad, haciendo énfasis en la conservación de la lengua mediante un sendero de interpretación del patrimonio natural y cultural, en palabras criollas.

El objetivo principal es compartir, a través de esta experiencia intercultural, los debates implícitos en las nociones que circulan en torno a la Educación Ambiental y los desafíos que nos invita a transitar en las prácticas educativas emprendidas en las escuelas de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires.

El proyecto “*Qomi' Qataq Na Aviaq*” surge como una iniciativa interinstitucional del que participan durante el ciclo lectivo 2015 las tres instituciones que componen el Complejo: la Escuela de Familia Agraria Bilingüe Intercultural, el Bachillerato Libre para Adultos Bilingüe Intercultural y el Instituto de Educación Superior Bilingüe Intercultural, donde se dictan las carreras de Comunicación Social, Enfermería, Pedagogía, Ciencias Jurídicas y el Profesorado de Nivel Inicial dirigido para estudiantes Qom, quienes antes de su existencia carecían de una educación que revalorizara su cultura ancestral, su lengua. Porque “(la) palabra, por ser lugar de encuentro y de reconocimiento de las conciencias, también lo es del reencuentro y de reconocimiento de sí mismo” (Freire, 2010).

Por este motivo, el proyecto que en castellano lleva el nombre “Nosotros Somos el Monte” tiene como finalidad la búsqueda de un espacio de reconexión con las raíces, de recuperación de las prácticas ancestrales y fue posible gracias a la donación realizada por un miembro de la comunidad, también docente del complejo, de una hectárea de monte virgen lindante al predio donde funciona el Complejo.

Pudimos acompañar esta iniciativa un grupo de docentes en el marco de un conjunto de acciones inter-institucionales de fortalecimiento de la Educación Ambiental. A través de una serie de talleres que tenían como objetivo compartir visiones en torno a las posibilidades que ofrece esta perspectiva fue posible construir recursos didácticos para atravesar el currículum escolar desde la experiencia directa. Superó las expectativas el trasfondo que poco a poco fue aflorando y reconociendo la potencialidad transformadora que estos proyectos tienen para reconectar a las nuevas generaciones con los saberes de los ancianos, respetando sus conocimientos y su historia.

De esta manera el proyecto partió de una decisión explícita, la de reencontrar a los jóvenes con su naturaleza porque el hecho de habitar en un ambiente rural no determina de manera lineal la predisposición a la protección y al cuidado del ambiente, como tampoco residir en el espacio urbano es condición para la destrucción de la naturaleza. Esto último aparece como un prejuicio bastante extendido en las sociedades modernas, mezcla de pensamiento *naif* y falta de escucha de los otros, que de algún modo previamente también nos imbuía con la forma del prejuicio. En este sentido, defender la cultura es parte de lo que constituye la experiencia pedagógica del Complejo Bilingüe Intercultural y la creación del sendero es uno de los mecanismos diseñados para favorecer ese reencuentro. A partir de este espacio se logró constituir una unidad de trabajo con una perspectiva de investigación-acción, al ser posible reunir tanto un recorte metodológico orientado al desarrollo de conocimientos concretos en torno a la vida y la naturaleza, como la recuperación y transmisión de leyendas y de la historia del pueblo Qom y reencontrar a los miembros de la comunidad con sus luchas y tradiciones, con su territorio. Territorio no solo como noción geográfica y material, sino como el resultado histórico de la forma de relacionarse en y con el espacio, aquello que surge del vínculo sociedad – naturaleza con un fuerte componente de tradiciones, espiritualidad, formas de organización política y de relación con la tierra en el más amplio de los sentidos.

En este contexto señalado, desde cada grupo de trabajo se diseñaron secuencias didácticas que permitieron habitar el espacio y construir conocimientos propios y genuinos. De esta manera se realizaron inventarios sobre la flora del lugar, catalogando especies de plantas e investigando sus usos medicinales y religiosos. Se indagó sobre la fauna, sobre los problemas del agua, el avance de la frontera agropecuaria y sobre los seres que protegen el monte, entre otros recortes realizados. Fue un espacio privilegiado para el reencuentro con los ancianos, para retomar las celebraciones ancestrales y nombrar el entorno en su lengua qom laqtac, para recuperar símbolos e historias que revivan, junto a las tradiciones, los seres que habitan las lagunas, a esos pequeños hombrecitos que en grupo protegen el equilibrio natural y que se esconden bajo el agua de las miradas curiosas y cuya presencia se confirma junto a la recuperación de la centralidad de los ancianos, portadores vivientes de la historia de la región. O de los seres que habitan y protegen el monte, cuyo respeto fue el bien máspreciado de quienes se alimentaron del monte, olvidados por la colonización religiosa y la intermediación del dinero. Sus presencias representan una disputa concreta a las formas sociales colonizadoras al transformarse en un grito contra las fuerzas que impulsaron su expulsión del territorio, el abandono de la marisquería para venderse como fuerza de trabajo, al envenenamiento con agrotóxicos y a la expulsión sufrida por el avance de la agroindustria y los prejuicios sociales.

El pueblo Qom posee una concepción animista porque entiende la armonía entre todos los seres que existen en el mundo; los espíritus se entremezclan y sostienen en una relación que

nada tiene que ver con las leyes del mercado, no se compra ni se vende vida, no se compra ni se vende identidad ni cultura. Por este motivo se vuelve tangible la experiencia educativa como práctica liberadora cuando docentes y estudiantes recrean su realidad retomando la voz y la palabra de los ancianos, reviviendo, aprendiendo y resignificando sus tradiciones, posibilitando la recuperación de sus espacios de poder y anteponiendo su lengua al dominio hegemónico de las palabras ajenas.

Entendemos que la tarea y responsabilidad docente radica en esta labor, la de portar y difundir un discurso propio, crítico y reflexivo que permita contrarrestar los discursos homogéneos y homogeneizadores, porque “la libertad es una conquista y no una donación, exige una búsqueda permanente. Búsqueda que existe en el acto responsable de quien lo lleva a cabo” (Freire, 2013)

La Educación Ambiental como práctica política

¿Cuánta responsabilidad tiene la escuela en la reproducción de los discursos y cuáles son las herramientas pedagogías que construimos para hacerlo de manera consciente y con sentido propio? Es necesario resaltar la capacidad de la escuela para transformar su disimulado rol como dispositivo de disciplinamiento social y revivir como su potencia emancipadora. Porque entendemos que “un pueblo es un organismo que crece y se diversifica, que tiene historia, contradicciones, como tiene atmósfera y genealogía” (Salazar Mostajo, 1992) es que creemos, como el Complejo Educativo Bilingüe Intercultural, que la cultura se defiende y se recrea. Por este motivo los estudiantes utilizan sus netbook provistas por el Programa Conectar Igualdad para realizar sus registros, para investigar y comunicarse. Por este motivo se utiliza la radio comunitaria para difundir sus avances y reconstruir su identidad e idiosincrasia como pueblo pero también como generación. Porque la globalización debe ser problematizada, porque los pueblos indígenas no permanecen olvidados y al margen de los avances sino como una práctica más de la opresión de la que fueron sujetos, porque crecer significa saber y defender su historia. “No hay batalla entre civilización y barbarie, sino entre la falsa erudición y la naturaleza” (Martí, 1998). Aquello que los conquistadores ven como barbarie es lo que nos da identidad, la fuente de nuestra naturaleza, de nuestra particularidad. A decir de Eduardo Galeano “la identidad no es una pieza de museo quietecita en la vitrina, sino la siempre asombrosa síntesis de las contradicciones nuestras de cada día”. Desde ahí debemos emerger, con la sangre natural del país que recorre por el corazón encendido, que late a su propio ritmo con fuego vivo.

Reflexiones Finales

Nos invoca reconstruir el sentir latinoamericano, una identidad compartida que nos unifique y nos diferencie sin enfrentarnos, que nos complete, que logre reparar las marcas coloniales y construir una historia donde el pueblo alcance una educación desde la libertad.

Esta experiencia bilingüe intercultural, como tantas otras que se desarrollan a lo largo y ancho de América Latina, nos presentan la oportunidad de liberarnos del pensamiento colonizador que aun nos atraviesa, también al momento de plantear la Educación Ambiental. Solemos muchas veces reproducir esquemas y fórmulas fundadas sobre planteos ajenos y extraños sin darnos cuenta, amparados en la razón de las costumbres cristalizadas, fijas. Proponer nuevas miradas, nuevas maneras de pensar, hacer y sentir es un gran desafío. “Los oprimidos que introyectando la sombra de los opresores siguen sus pautas, temen a la libertad, en la medida en que esta, implicando a la expulsión de la sobra, exigía de ellos que llenaran el vacío dejado por la expulsión con contenido diferente: el de su autonomía” (Freire, 2013).

Desde la Ciudad de Buenos Aires solemos ignorar aquello que transcurre fuera de este entramado de sentidos familiares, conocidos. A diferencia de otros territorios, donde Buenos Aires siempre esta presente por la pantalla de algún televisor, las voces del “interior” permanece ajenas a la realidad cotidiana de “la gran metrópolis”. Con este texto quisimos convidar un poco de esa lejanía, de esa frescura cargada de emociones e historias. Intentamos, a través de estas líneas, escaparnos por un momento de las seguridades ficticias que propone la ciudad y de entender en tal caso, que la diversidad como fuente de riqueza presenta como su contracara la desigualdad, y esta puede ser rastreada con solo abrir los ojos y debe ser resistida porque somos, todos, un pueblo con historia.

Por todo esto, debemos construir nuestro propio lugar en el territorio, en la vida y estimular a otros desde nuestra labor como educadores, ampliando y complejizando nuestra perspectiva del mundo. Asumir una mirada ambiental nos compromete a discutir el lugar desde donde nos paramos, la abundancia de las dicotomías, la cultura del desprecio y la ventaja. Además de atender las problemáticas urgentes de nuestros territorios necesitamos construir un posicionamiento ético y político que nos permita distanciarnos de aquella racionalidad que tipificó a la naturaleza como recurso para comprar y vender, y junto a ella, a la humanidad que ni más ni menos a ella pertenece.

Bibliografía

- Alimonda, H. (2011). La colonialidad de la naturaleza. Una aproximación a la Ecología Política latinoamericana. En Héctor Alimonda (Coordinador) La Naturaleza colonizada. Ecología política y minería en América Latina. Buenos Aires: Ediciones CICCUS.
- Freire, P. (2010) Pedagogía de la Esperanza. Argentina: Siglo XXI Editores.
- Freire, P. (2013) Pedagogía del Oprimido. Argentina: Siglo XXI Editores.
- Jauretche, A. (1992) Los profetas del odio. Argentina. Editorial Penalillo
- Martí, J. (1980) Nuestra América. Argentina. Editorial Losada SA
- Mariátegui, José Carlos (2001) Temas de Educación. Perú. Editorial Amauta
- Mariátegui, José Carlos (1973) Siete ensayos de Interpretación de la realidad peruana. Perú. Editorial Amauta
- Salazar Mostajo, C. (1992) La Taika. Teoría y práctica de la escuela Ayllu. Bolivia. Librería Editorial G.U.M.
- Wainstok, C. (2012) Simón Rodríguez y nuestras pedagogías. en libro Simón Rodríguez y las pedagogías emancipadoras en Nuestra América. Uruguay. Editorial Primero de Mayo
- Wainstok, C. (2013) José Martí. Entre la filosofía de la relación y la pedagogía de la ternura Solidaridad Global Universidad Nacional de Villa María Año 10 N°23. Octubre/Noviembre
- Wainstok, C. (2008) Jauretche y Freire. En busca de una pedagogía Latinoamericana en Cuadernos para la emancipación, N°4
- Wainstok, C. (2006) Descolonización pedagógica. En cuadernos para la emancipación. N°29